

BEDIENUNGSANLEITUNG OPERATING INSTRUCTIONS

NUK DECT Babyphone ECO Control

D GB F E P I RUS PL GR AR



Art. No. 10.256.266

NUK
SEIT 1956 EST.

D	Deutsch	1
	Bitte Ausklappseite beachten	
GB	English	15
	Please see inside cover fold-out page	
F	Français	29
	Veuillez tenir compte des informations fournies sur les rabats	
E	Español	44
	Observar la portada plegable	
P	Português	58
	É favor observar a folha desdobrável	
I	Italiano	73
	Leggere attentamente la pagina pieghevole	
RUS	Русский	88
	СМ. также на развороте	
PL	Polski	105
	Przy czytaniu proszę otworzyć rozkładaną stronę okładki	
GR	Ελληνικά	119
	Παρακαλούμε προσέξτε την αναδιπλούμενη σελίδα	
AR	عربي	البداية من الصفحة الاخيرة
	برجاء مراعاة صفحة الغلاف المطوية	



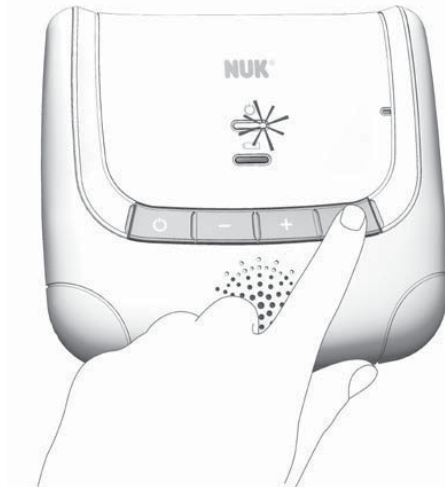




13



14



15



16

2 sec.

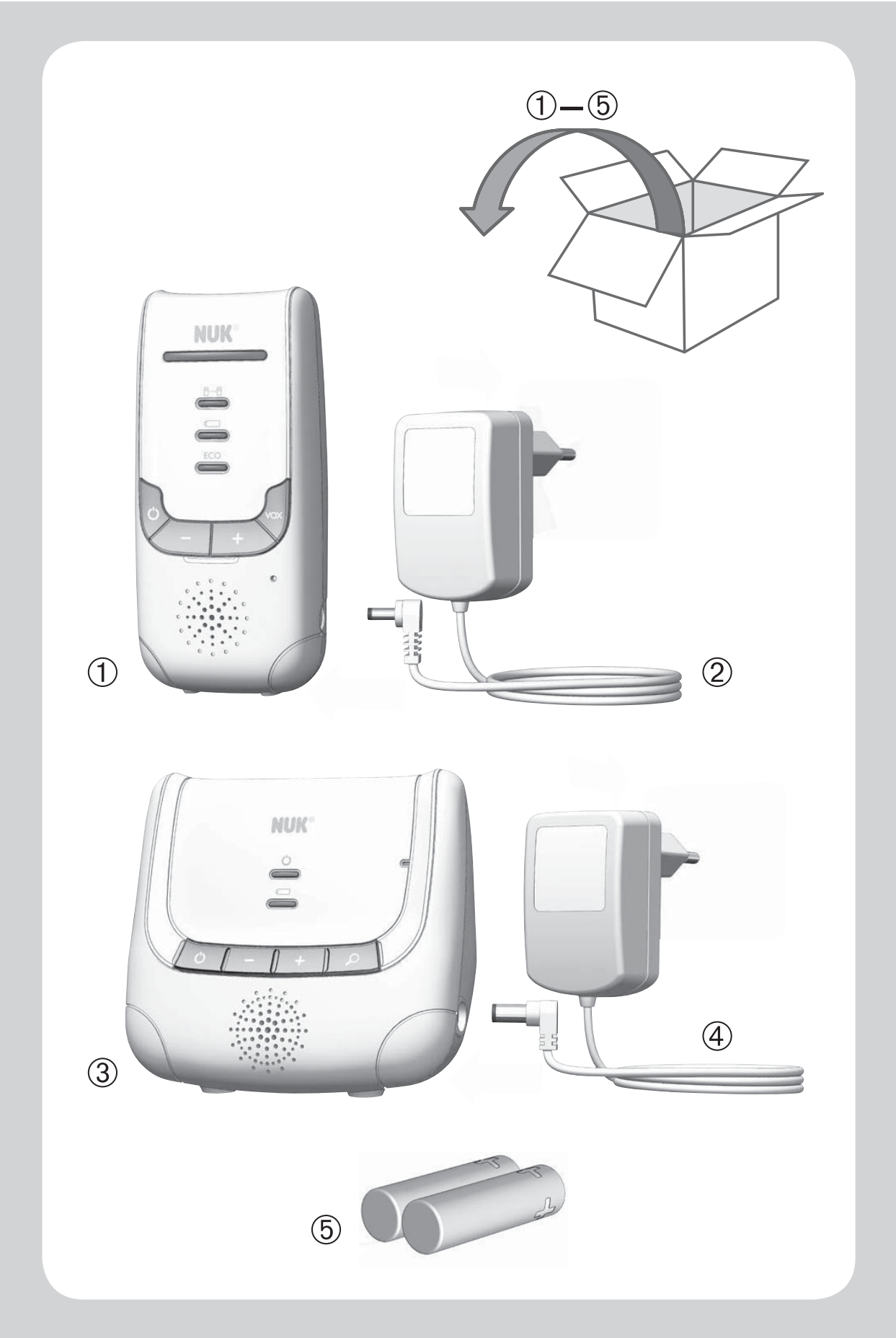


17

4 sec.



18



①

②

③

④

⑤

①—⑤



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses hochwertigen Produktes von NUK!

Dieses NUK-Babyphone verfügt über die neueste DECT-Technologie (Digital Enhanced Cordless Telecommunication), die für eine konstante optimale Übertragungsqualität zwischen Baby- und Elterneinheit sorgt. Weitere Vorteile sind die hervorragende, kristallklare Klangqualität und das beruhigende Gefühl für Sie, ohne Störung immer in direktem Kontakt zu Ihrem Kind stehen zu können.

Wichtige Informationen – Bitte vor der ersten Inbetriebnahme lesen

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen dabei, Ihr Babyphone sicher und wirtschaftlich einzusetzen. Jeder, der das Gerät für den Betrieb vorbereitet, benutzt, reinigt oder entsorgt, muss den Inhalt dieser Bedienungsanleitung in vollem Umfang zur Kenntnis genommen und verstanden haben. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung deshalb an einem sicheren Ort auf, wo sie bei Bedarf jederzeit zugänglich ist. Sollten Sie Ihr Gerät verkaufen oder verschenken, dann geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit, damit auch der nächste Besitzer das Babyphone sicher nutzen kann.



INHALT

1	BETRIEBSARTEN	3
2	ÜBERSICHT	3
2.1	ÜBERSICHT ÜBER DIE FUNKTIONS-ELEMENTE DER ELTERNEINHEIT .	3
2.2	ÜBERSICHT ÜBER DIE FUNKTIONSELEMENTE DER BABYEINHEIT.....	4
2.3	ÜBERSICHT ÜBER DIE LED-ANZEIGEN.....	4
3	INBETRIEBNAHME	5
3.1	ELTERNEINHEIT	5
3.2	BABYEINHEIT.....	5
3.3	WICHTIGE EMPFEHLUNGEN	6
4	SICHERHEITSHINWEISE UND TIPPS	7
4.1	ALLGEMEINES.....	7
4.2	MEHRERE EINHEITEN	7
4.3	REICHWEITE.....	7
4.4	BATTERIELEBENSDAUER	7
4.5	STROMVERSORGUNG	8
4.6	PFLEGE	8
4.7	VERANTWORTUNGSBEWUSSTES ENTSORGEN DES GERÄTS	8
5	BETRIEB IHRES BABYPHONES	9
5.1	EIN-/AUSSCHALTER.....	9
5.2	ÜBERPRÜFEN DER VERBINDUNG.....	9
5.3	LAUTSTÄRKE AN DER ELTERNEINHEIT	9
5.4	GEGENSPRECHFUNKTION.....	9
5.5	SENSIBILITÄT	10
5.6	PAGING-FUNKTION (zum RUFEN der Elterneinheit).....	10
5.7	FULL ECO-MODUS	10
6	WEITERE INFORMATIONEN	11
6.1	ÜBERPRÜFEN DER VERBINDUNG.....	11
6.2	BATTERIESTATUSANZEIGE	11
6.3	AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN	12
7	FUNKTIONSTÖRUNGEN – URSACHEN UND BESEITIGUNG	12
8	TECHNISCHE DATEN	14
9	GARANTIE	14

1 BETRIEBSARTEN

Dieses Babyphone hat drei Betriebsarten:

1. VOX-Modus/Maximale Sensibilität (Stufe 5)

In der Einstellung Maximale Sensibilität (Stufe 5) ist das Mikrofon durchgehend aktiviert. Dank der DECT-Technologie sucht die Babyeinheit (Sender) konstant nach der Elterneinheit (Empfänger) und überträgt dabei jedes Geräusch ohne zeitliche Verzögerung.

2. Normalbetrieb (Stufe 1 bis 4)

Im Normalbetrieb unterbricht die Babyeinheit die Übertragung, sobald das Kind ruhig ist. Zwischen den beiden Einheiten erfolgt dann lediglich in regelmäßigen Abständen eine Verbindungsüberprüfung. Dadurch verringert sich die Strahlenbelastung im Umfeld des Kindes. Ertönt dann ein Geräusch, hat die Einheit innerhalb weniger Sekunden die volle Verbindung wieder aufgebaut.

3. Full ECO-Modus

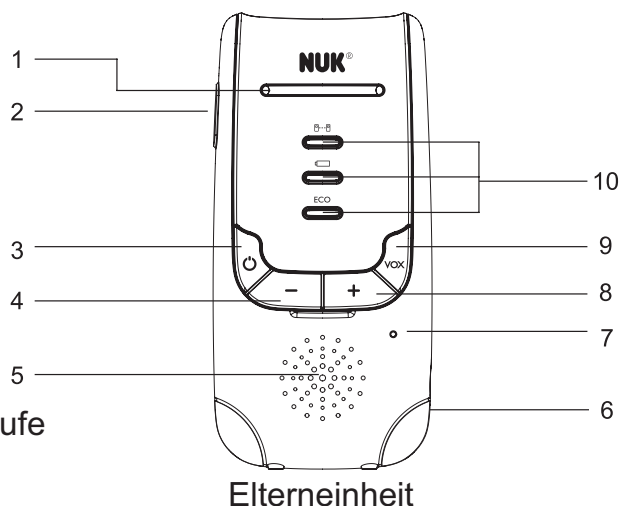
Das neue DECT-Babyphone von NUK verfügt über einen speziellen ECO-Modus, in dem das Gerät keinerlei hochfrequente Strahlung abgibt. Ihr Kind wird konstant sicher und bei minimaler Strahlungsintensität überwacht.

Im neuen Full ECO-Modus unterdrückt die Einheit sogar die Kontroll-/Statusüberprüfungssignale zwischen Baby- und Elterneinheit, sodass überhaupt keine hochfrequente Strahlung abgegeben wird, solange das Kind ruhig ist. Ist der Full ECO-Modus also über die Elterneinheit eingestellt, schaltet die Einheit also auf diesen um, wenn das Kind friedlich schläft. Gibt es ein Geräusch von sich, wird die Babyeinheit aktiviert und nimmt direkten Kontakt zur Elterneinheit auf.



2 ÜBERSICHT

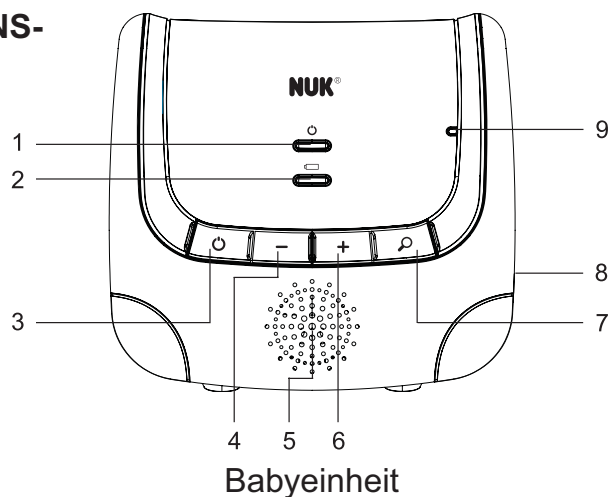
2.1 ÜBERSICHT ÜBER DIE FUNKTIONSELEMENTE DER ELTERNEINHEIT

1. Geräuschanzeige-LEDs
2. Antworttaste
3. Ein-/Ausschalter
4. Lautstärkenregelung nach unten; auch zur Verringerung der Sensibilitätsstufe
5. Lautsprecher
6. DC-Buchse für Netzadapter
7. Mikrofon (für Antwortfunktion)
8. Lautstärkenregelung nach oben; auch zur Erhöhung der Sensibilitätsstufe
9. Sensibilitätstaste
10. LEDs (siehe Abschnitt 2.3)
☐-☐: Verbindungsüberprüfung
☐: Batteriestatus-/Ladeanzeige
ECO: Full ECO-Modus



2.2 ÜBERSICHT ÜBER DIE FUNKTIONSELEMENTE DER BABYEINHEIT

1. : Betriebskontrollleuchte
2. : Batterie fast leer
3. Ein-/Ausmacher
4. Lautstärke verringern
5. Lautsprecher
6. Lautstärke erhöhen
7. Pager (zum Rufen der Elterneinheit)
8. DC-Buchse für Netzadapter
9. Mikrofon



2.3 ÜBERSICHT ÜBER DIE LED-ANZEIGEN

Babyeinheit

: **Betriebskontrollleuchte**

Leuchtet, wenn die Elterneinheit eingeschaltet ist; nicht zu sehen bei ausgeschalteter Elterneinheit

: **Batterie fast leer**

Blinkt, wenn die Batterie fast leer ist

Elterneinheit

: **Batteriestatus-/Ladeanzeige**

Leuchtet konstant, solange die Einheit geladen wird; blinkt, wenn die Batterie fast leer ist

: **Verbindung**

Blinkt, wenn zwischen Baby- und Elterneinheit keine Verbindung besteht, oder wenn sich die Elterneinheit außerhalb der Reichweite der Babyeinheit befindet. Leuchtet konstant bei Verbindung mit der Babyeinheit; keine Anzeige im Full ECO-Modus

ECO : ECO-Modus

Keine Anzeige, wenn der Full ECO-Modus ausgeschaltet ist; leuchtet konstant bei eingeschaltetem Full ECO-Modus

3 INBETRIEBNAHME

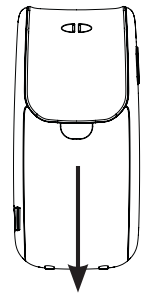
3.1 ELTERNEINHEIT

Die Elterneinheit wird mit zwei wiederaufladbaren Batterien (Akkus im Lieferumfang enthalten) betrieben, die der Einheit beiliegen. Diese Akkus sollten mithilfe des mitgelieferten Netzadapters geladen werden.



WICHTIG:
Verwenden Sie für die Elterneinheit KEINESFALLS normale Batterien.
Normale Batterien sind nicht wiederaufladbar und beschädigen die Elterneinheit, wenn sie geladen werden.

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab (Abb. 1).
2. Legen Sie zwei wiederaufladbare Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach der Elterneinheit ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (Abb. 2).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf (Abb. 3).
4. Schließen Sie den Ausgangsstecker des Netzadapters an der DC-Buchse seitlich an der Elterneinheit an und stecken Sie den Netzadapter in die Wandsteckdose ein (Abb. 4).
5. Die LED der Batteriestatus-/Ladeanzeige leuchtet auf, der Ladevorgang beginnt (Abb. 5).



HINWEIS:

Die Elterneinheit kann auch ohne eingelegte Batterien über den Netzadapter betrieben werden.

Achten Sie bitte immer darauf, dass Sie die richtigen Batterien verwenden:
NiMH AAA 1,2 Volt max. 750 mAh.

Sind die Batterien leer, wird die Verbindung zur Babyeinheit unterbrochen.

Laden Sie die Batterien vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 10 Stunden lang auf.

3.2 BABYEINHEIT

Sie können die Babyeinheit entweder über den Netzadapter oder mit Alkalibatterien betreiben. Doch auch wenn Sie den Netzadapter verwenden wollen, empfehlen wir, die Alkalibatterien in das Gerät einzulegen (nicht im Lieferumfang enthalten). Dadurch ist gewährleistet, dass die Einheit auch bei einem Stromausfall weiter funktionsfähig ist.

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab (Abb. 6).
2. Legen Sie 4 x AA-Alkalibatterien ein (Abb. 7).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf (Abb. 8).
4. Schließen Sie den Ausgangsstecker des Netzadapters an der DC-Buchse seitlich an der Babyeinheit an und stecken Sie den Netzadapter in die Wandsteckdose ein (Abb. 9).

Verwenden Sie für die Babyeinheit ausschließlich handelsübliche Alkalibatterien.

3.3 WICHTIGE EMPFEHLUNGEN

- Vermeiden Sie den Kontakt der Einheiten mit Feuchtigkeit oder Nässe.
- Tauchen Sie unter keinen Umständen Teile des Babyphones in Flüssigkeiten ein und vermeiden Sie jeden Kontakt mit Wasser.
- Reinigen Sie die Einheiten mit einem feuchten Tuch.
- Setzen Sie die Einheiten weder Kälte noch Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Die Einheiten dürfen nur auf einer stabilen, trockenen und nicht brennbaren Fläche aufgestellt werden.
- Um Stromschläge zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse der Babyeinheit, der Elterneinheit oder des Netzadapters nicht.
- Verwenden Sie ausschließlich die mit dem Babyphone gelieferten Netzadapter.
- Schneiden Sie die Adapter nicht auf, um die Stecker auszutauschen. Dies ist äußerst gefährlich.
- Stecken Sie keine Metallkontakte (z.B. Metallklammern oder Schlüssel) zwischen die Batteriekontakte und die Leiter des Ladegeräts.
- Achten Sie auf die auf dem Netzadapter befindliche Kennzeichnung bzgl. der für dieses Babyphone benötigten Netzstromversorgung.
- Vergewissern Sie sich, dass die vorhandene Netzspannung der vom Gerät benötigten Spannung entspricht (siehe Typenschild auf den Adaptern).
- Stellen Sie sicher, dass sich die Babyeinheit und das Adapterkabel immer außerhalb der Reichweite Ihres Kindes befinden.
- Legen Sie die Babyeinheit unter keinen Umständen in den Kinderwagen, das Kinderbett oder den Laufstall.
- Decken Sie die Einheiten unter keinen Umständen beispielsweise mit Kleidung, Handtüchern oder Decken zu.
- Wenn Sie die Elterneinheit neben einem Sender oder einem anderen DECT-Gerät (z.B. einem DECT-Telefon) aufstellen, geht die Verbindung zur Babyeinheit u. U. verloren.
- Wir weisen darauf hin, dass bei Verwendung von nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlenem Zubehör oder dann, wenn im Reparaturfall nicht ausschließlich Originalteile verbaut werden, jeglicher Garantie- und Haftungsanspruch verfällt. Dies gilt auch für Reparaturen, die von hierfür nicht qualifizierten Personen ausgeführt werden.
- Im Schadensfall erforderliche Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich von qualifizierten Personen ausgeführt werden. Bei Nichtbeachtung dieser Vorgabe verfällt jeglicher Garantieanspruch. Die Kontaktadresse im Reklamationsfall finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung. Bitte beachten Sie ggf. auch die Reparatur Hot-Line Nummer für ihr Land auf dem separaten Zettel.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (auch Kinder) mit physischer, sensorischer oder geistiger Behinderung oder ohne hinlängliche Erfahrung und/oder Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder im Gebrauch des Geräts unterwiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Die für die Entsorgung der Verpackung, leerer Batterien und gebrauchter Einheiten geltenden lokalen Vorschriften sind zu beachten. Führen Sie diese Materialien nach Möglichkeit dem Recycling zu (siehe Abschnitt 4.7).

4 SICHERHEITSHINWEISE UND TIPPS

4.1 ALLGEMEINES

Das Babyphone ist zur Erkennung von Geräuschen konzipiert und wird daher in der Regel zur Überwachung von Babies, Kleinkindern und pflegebedürftigen Menschen eingesetzt. Bedenken Sie dabei bitte, dass das Babyphone kein Ersatz für eine verantwortungsbewusste und ordnungsgemäße elterliche Aufsicht ist.

Überprüfen Sie die Einheiten vor jedem Gebrauch auf ihre ordnungsgemäße Funktionsbereitschaft. Wir raten Ihnen zudem, auch im normalen Betrieb die Verbindung regelmäßig zu kontrollieren.

Der Einsatz des Babyphones zur Erkennung von Geräuschen ist jeweils auf ein bestimmtes Areal beschränkt. Befinden sich ggf. andere Personen in dem überwachten Raum, sollten sie auf das Gerät hingewiesen werden.

Für die Verwendung drahtloser Raumüberwachungsgeräte ist keine Genehmigung erforderlich. Wir können keine Garantie dafür übernehmen, dass durch andere Funksysteme oder atmosphärische Störungen verursachte Interferenzen nicht bei der Übertragung aufgefangen werden.

Schalten Sie das Babyphone bei Nichtgebrauch bitte über den Ein-/Ausschalter aus. Ziehen Sie bei längeren Gebrauchspausen bitte den Netzadapter und entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

4.2 MEHRERE EINHEITEN

Dieses Babyphone kann nicht durch mehrere Eltern- oder Babyeinheiten erweitert werden. Sollten Sie mehr als ein Kind überwachen wollen, empfehlen wir den Kauf weiterer kompletter Einheiten. Diese können parallel zueinander verwendet werden und stören einander nicht.

4.3 REICHWEITE

Das Babyphone hat im Haus eine Reichweite von ca. 50 Metern und im Freien von 300 Metern. Bedenken Sie bitte, dass große Gebäude, Metallkonstruktionen, atmosphärische Störungen und andere drahtlose Geräte diese Reichweite beeinträchtigen können.

4.4 BATTERIELEBENSDAUER

Elterneinheit

Mit vollständig aufgeladenen Akkus mit einer Leistung von 750 mAh kann die Elterneinheit ohne Netzadapter bis zu 24 Stunden lang betrieben werden.

Babyeinheit

Bei Verwendung von Alkalibatterien ist die Babyeinheit ohne Netzadapter ca. 24 Stunden lang betriebsbereit.

4.5 STROMVERSORGUNG

Netzadapter

Verwenden Sie bitte ausschließlich die mit diesem Babyphone mitgelieferten Netzadapter. Unpassende Adapter können die Einheit(en) u. U. beschädigen.

Leistungsaufnahme der Netzadapter

Babyeinheit: Im OFF-Modus: 0,0 W
Im ON-Modus bei schlafendem Kind: <0,1 W
Wenn das Kind weint: 0,9 W
Elterneinheit: Während des Ladevorgangs: 1,5 W
Bei vollständig geladenen Akkus: <0,1 W

Batterien

Für die Elterneinheit dürfen ausschließlich WIEDERAUFLADBARE Batterien (Akkus) mit folgenden Spezifikationen verwendet werden:

- * Typ: AAA / HR03
- * Material: NiMH (Nickel-Metall-Hydrid), wiederaufladbar
- * Ausgangsleistung: 750 mAh

Für die Babyeinheit sollten NORMALE Batterien verwendet werden. Wir empfehlen, ausschließlich Alkalibatterien zu verwenden.

Batteriezustandsanzeige an der Elterneinheit

Die Batterie-LED '☐' leuchtet, solange die Elterneinheit mit dem Netzadapter verbunden ist. Dieses Symbol erscheint auch während des Batterieladevorgangs. Der Netzadapter kann angeschlossen bleiben. Eine Überladungsgefahr besteht nicht.

4.6 PFLEGE

Verwenden Sie zum Reinigen der Einheit keinerlei Chemikalien. Die Einheit darf nur mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Trennen Sie das Babyphone vor dem Reinigen immer von der Netzstromversorgung (d. h. nehmen Sie es vom Netzadapter).

4.7 VERANTWORTUNGSBEWUSSTES ENTSORGEN DES GERÄTS





Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Produkt nicht einfach in den Hausmüll werfen. Vielmehr müssen Sie es zu einer Wertstoffsammelstelle bringen und damit die elektrischen und elektronischen Teile dem Recycling zuführen. Leere Batterien dürfen unter keinen Umständen in den Hausmüll, sondern müssen bei Ihrem örtlichen Recyclinghof für chemische Abfälle abgegeben werden.

5 BETRIEB IHRES BABYPHONES

Lesen Sie die nachfolgenden Anleitungen bitte sorgfältig durch und denken Sie daran, dass das Babyphone nur als Unterstützung, nicht als Ersatz für eine verantwortungsvolle und ordnungsgemäße elterliche Aufsicht gedacht ist.



5.1 EIN-/AUSSCHALTER

 Ist die Elterneinheit ausgeschaltet, drücken Sie die Taste <EIN/AUS> 2 Sek. ca. 2 Sekunden lang, um sie auf ON (ein) zu schalten (Abb. 10).

 Ist die Elterneinheit eingeschaltet, drücken Sie die Taste <EIN/AUS> 2 Sek. ca. 2 Sekunden lang, um sie auf OFF (aus) zu schalten.

5.2 ÜBERPRÜFEN DER VERBINDUNG



Sobald die Elterneinheit eingeschaltet wird, sucht sie nach der Babyeinheit.

1. Die Verbindungs-LED  blinkt (Abb. 11).
2. Sobald die Elterneinheit Verbindung zur Babyeinheit aufgenommen hat, leuchtet die Verbindungs-LED  konstant.
3. Kann die Elterneinheit die Babyeinheit nicht innerhalb von 30 Sekunden lokalisieren (weil diese noch nicht eingeschaltet ist, ihre Batterien leer sind oder die Entfernung zu groß ist), ertönt alle 10 Sekunden ein Warnsignal.

5.3 LAUTSTÄRKE AN DER ELTERNEINHEIT

Wenn die Babyeinheit ein Geräusch feststellt, überträgt sie dieses an die Elterneinheit.

Empfängerlautstärke

  Drücken Sie die - Taste, um die Lautstärke zu verringern bzw. die + Taste, um sie zu erhöhen (5 Lautstärkestufen + Lautstärke OFF) (Abb. 12).




Optische Anzeige



Das Geräusch wird zudem durch 5 LEDs optisch angezeigt. Somit können Sie Ihr Kind auch dann überwachen, wenn Sie die Lautstärke verringert oder das Gerät stummgeschaltet haben.

Die optische Anzeige an der Elterneinheit hat 5 Stufen:

1 LED  / 3 LEDs  / 5 LEDs 

5.4 GEGENSPRECHFUNKTION

 Drücken Sie die Taste „TALK“ (Sprechen) auf der Elterneinheit und halten Sie sie gedrückt, um mit Ihrem Kind zu sprechen (Abb. 13).

  Drücken Sie auf der Babyeinheit die - Taste, um die Lautstärke zu verringern, bzw. die + Taste, um sie zu erhöhen.

5.5 SENSIBILITÄT

Um die von der Babyeinheit aufgenommenen Geräusche zu überwachen, können Sie an der Elterneinheit die Sensibilität einstellen.

 Drücken Sie auf der Elterneinheit die **VOX**-Taste (Abb. 14).

  Stellen Sie mithilfe der Tasten - und + die gewünschte Sensibilität ein.


 Drücken Sie die **VOX**-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.

- *Die fünf verfügbaren Sensibilitätsstufen werden durch LEDs angezeigt:
1 ist die niedrigste Sensibilitätsstufe,
5 die höchste (d. h. das Mikrofon ist durchgehend aktiviert).*
- *Bei Einstellung der niedrigsten bzw. der höchsten Stufe ertönen jeweils zwei kurze Signaltöne.*

5.6 PAGING-FUNKTION (zum RUFEN der Elterneinheit)

Mit dieser Funktion können Sie die Elterneinheit rufen (pagen), wenn Sie bei Ihrem Kind sind und Hilfe benötigen, oder wenn Sie die Elterneinheit verlegt haben. Dies funktioniert nur bei eingeschalteter Elterneinheit.


 Drücken Sie die ρ Taste. Die Elterneinheit gibt 120 Sekunden lang Signaltöne ab (Abb. 15).

 Zum Beenden der Funktion drücken Sie entweder erneut die ρ Taste oder eine beliebige Taste auf der Elterneinheit.

Die Lautstärke dieser Signaltöne kann nicht geändert werden. Ist die Lautstärke an der Elterneinheit auf OFF gestellt, wechselt sie bei aktivierter Paging-Funktion auf ON und bleibt an.

5.7 FULL ECO-MODUS

Im Full ECO-Modus gibt es zwischen Baby- und Elterneinheit keinerlei hochfrequente Strahlung, solange das Kind ruhig ist.


2 Sek.  Drücken Sie die + Taste ca. 2 Sekunden lang. Die ECO-LED leuchtet auf (Abb. 16).


2 Sek.  Zum Abschalten dieser Funktion drücken Sie die + Taste erneut und halten Sie sie gedrückt. Die ECO-LED erlischt.

Bitte beachten Sie, dass die Elterneinheit sich innerhalb des Empfangsbereichs der Babyeinheit befinden muß, damit eine Verbindung zwischen den beiden Geräten hergestellt werden kann.

6 WEITERE INFORMATIONEN


6.1 ÜBERPRÜFEN DER VERBINDUNG

Solange die Elterneinheit mit der Babyeinheit Kontakt hat, leuchtet die Verbindungs-LED  an der Elterneinheit konstant.

Gerät die Babyeinheit außer Reichweite (oder wird sie ausgeschaltet), beginnt die Verbindungs-LED  an der Elterneinheit zu blinken.

Wird die Verbindung nicht innerhalb von 30 Sekunden wiederhergestellt, ertönt alle 10 Sekunden ein Signalton.

Die Verbindungs-LED  leuchtet konstant, sobald die Verbindung zwischen Eltern- und Babyeinheit wiederhergestellt ist.

Die Verbindungs-LED  blinkt darüber hinaus auch während des Ladevorgangs einige Sekunden lang, wenn die Einheiten nacheinander suchen. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die LED konstant.

HINWEIS: Bei aktiviertem Full ECO-Modus ist keine Überprüfung der Verbindung möglich und die Verbindungs-LED leuchtet nicht!

6.2 BATTERIESTATUSANZEIGE

Eltern- und Babyeinheit haben eine Batteriestatusanzeige (.

Babyeinheit

- Bei Betrieb der Babyeinheit über den Netzadapter erscheint keine Batteriestatusanzeige.
- Wenn die Batterien fast leer sind, beginnt die Batteriestatusanzeige zu blinken. Wir empfehlen Ihnen, dann entweder die Batterien in der Babyeinheit auszuwechseln oder die Einheit an den Netzadapter anzuschließen.
- Andernfalls schaltet sich die Babyeinheit nach einer Weile ab. Auch die Verbindungs-LED an der Elterneinheit beginnt zu blinken. Nachdem Sie die Batterien ausgetauscht bzw. den Netzadapter angeschlossen haben, arbeiten die Funktionen wieder normal.

Elterneinheit

- Bei in der Elterneinheit eingelegten Batterien und angeschlossenem Netzadapter leuchtet die Batteriestatusanzeige. Sie erlischt auch bei vollständig geladenen Batterien nicht.
- Bei fast leeren Batterien beginnt die Batteriestatusanzeige zu blinken und alle 10 Sekunden ertönen 4 kurze Warnsignale. Sie sollten nun den Netzadapter wieder anschließen, damit die Elterneinheit weiterhin funktionieren kann.
- Die Batterien werden dabei aufgeladen (das Symbol blinkt).



6.3 AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

Das Babyphone kann wie folgt auf die werkseitig vorgenommenen Einstellungen zurückgesetzt werden:

Elterneinheit

4 Sek. - Drücken Sie die - Taste ca. 4 Sekunden lang (Abb. 17).

Nach einem doppelten Quittungston wird die Einheit zurückgesetzt.

Babyeinheit

4 Sek. - Drücken Sie die - Taste ca. 4 Sekunden lang (Abb. 18).

Nach einem doppelten Quittungston wird die Einheit zurückgesetzt.

Babyeinheit

Einstellung der Sensibilität: Stufe 3
Lautstärke an der Babyeinheit: Stufe 3
Full ECO-Modus: Off

Elterneinheit

Lautstärke an der Elterneinheit: Stufe 1

7 FUNKTIONSTÖRUNGEN – URSACHEN UND BESEITIGUNG

Die Verbindungs-LED an der Elterneinheit leuchtet nicht

- Vergewissern Sie sich, dass die Elterneinheit eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die mitgelieferten Akkus richtig eingesetzt und nicht leer sind.
- Laden Sie die Elterneinheit auf, indem Sie sie an die Stromversorgung anschließen.

Die Verbindungs-LED an der Elterneinheit blinkt

- Die Eltern- und die Babyeinheit sind ggf. außer Reichweite zueinander. Verringern Sie den Abstand zwischen den Einheiten.
- Die Babyeinheit ist möglicherweise abgeschaltet. Drücken Sie den EIN-/AUSSCHALTER, um die Babyeinheit einzuschalten.

Die Batteriezustands-LED an der Babyeinheit blinkt

- Die Alkalibatterien in der Babyeinheit sind fast leer.
- Tauschen Sie die Alkalibatterien aus oder schließen Sie die Babyeinheit an die Netzstromversorgung an.

Die Batteriezustands-LED an der Elterneinheit blinkt

- Die Akkus in der Elterneinheit sind fast leer. Schließen Sie die Elterneinheit zum Aufladen mit dem mitgelieferten Netzadapter an die Netzstromversorgung an.





Die Elterneinheit gibt einen Signalton ab

- Die Verbindung zur Babyeinheit ist verlorengegangen. Verringern Sie den Abstand zwischen Eltern- und Babyeinheit.
- Die Babyeinheit ist möglicherweise abgeschaltet. Drücken Sie den EIN-/AUSSCHALTER, um die Babyeinheit einzuschalten.
- Die Akkus in der Elterneinheit sind fast leer. Schließen Sie die Elterneinheit zum Aufladen mit dem mitgelieferten Netzadapter an die Netzstromversorgung an.

Die Elterneinheit ist zu geräuschempfindlich

- Die Mikrofonsensibilität an der Babyeinheit ist möglicherweise zu hoch eingestellt. Verringern Sie die Mikrofonsensibilität an der Babyeinheit über die Elterneinheit.

Aus der Elterneinheit kommen keine Töne oder Babygeräusche

- Die Lautstärke an der Elterneinheit ist möglicherweise zu niedrig eingestellt oder ausgeschaltet. Erhöhen Sie die Lautstärke an der Elterneinheit (siehe Abschnitt 5.3).
- Die Mikrofonsensibilität an der Babyeinheit ist möglicherweise zu niedrig eingestellt. Erhöhen Sie die Sensibilitätsstufe an der Babyeinheit (siehe Abschnitt 5.5).
- Die Eltern- und die Babyeinheit sind ggf. außer Reichweite zueinander. Verringern Sie den Abstand zwischen den Einheiten.
- Beachten Sie bitte auch, dass die Einheiten immer ca. 30 Sekunden brauchen, um die Verbindung zueinander herzustellen (siehe Abschnitt 6.1).

Aus dem Babyphone kommt ein hoher Ton

- Der Abstand zwischen Eltern- und die Babyeinheit ist zu gering. Achten Sie darauf, dass zwischen Eltern- und die Babyeinheit ein Abstand von mindestens 1,5 Metern besteht.
- Die Lautsprecherlautstärke an der Elterneinheit ist möglicherweise zu hoch eingestellt. Verringern Sie die Lautstärke an der Elterneinheit (siehe Abschnitt 5.3).

Die Alkalibatterien in der Babyeinheit entleeren sich schnell

- Die Mikrofonsensibilität der Babyeinheit ist möglicherweise zu hoch eingestellt, was eine vermehrte Übertragungsaktivität der Babyeinheit bewirkt. Verringern Sie die Mikrofonsensibilität an der Babyeinheit über die Elterneinheit.
- Die Lautstärke an der Babyeinheit ist möglicherweise zu hoch eingestellt. Dadurch erhöht sich der Stromverbrauch. Verringern Sie die Lautstärke an der Babyeinheit.

Die Akkus in der Elterneinheit entleeren sich schnell

- Die Lautstärke an der Elterneinheit ist möglicherweise zu hoch eingestellt. Dadurch erhöht sich der Stromverbrauch. Verringern Sie die Lautstärke an der Elterneinheit.

Die Antwortfunktion funktioniert nicht

- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke an der Babyeinheit hoch genug eingestellt ist.



Sollte das Babyphone danach noch immer nicht ordnungsgemäß funktionieren, ziehen Sie bitte die Stecker der Netzadapter und nehmen Sie die Batterien aus den Geräten. Warten Sie eine Weile, bevor Sie die Batterien wieder einlegen und die Netzadapter wieder anschließen. Bleibt das Problem nach wie vor bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihre Servicevertretung (die Adressen finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung).

8 TECHNISCHE DATEN

Kanäle:	120
Frequenz:	1881.792 - 1897.344 MHz
Stromversorgung Babyeinheit:	Getaktet 6 V/450 mA/— — — — — + 4 x AA-Alkalibatterien
Stromversorgung Elterneinheit:	Getaktet 6 V/300 mA/— — — — — + 2 x 750 mAH wiederaufladbare Batterien (2 x AAA)
Sendeleistung:	Max. 250 mW
Betriebstemperatur:	10°C bis 40°C
Lagertemperatur:	0°C bis 60°C

9 GARANTIE

Bei sorgfältiger Behandlung des Geräts und Beachtung der Bedienungsanleitung gewährleistet der Hersteller zwei (2) Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Wir erklären uns dazu bereit, das Gerät kostenlos instanzzusetzen, soweit es sich um Material- oder Konstruktionsfehler handelt. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Schäden, die sich aus der unsachgemäßen Benutzung des Geräts ergeben, werden nicht beseitigt. Kabel und Stecker sind von der Garantie ausgeschlossen, soweit es sich um einen verschleißbedingten Fehler handelt. Innerhalb der ersten zwei Jahre ab Kaufdatum beseitigen wir als berechtigt anerkannte Mängel ohne Berechnung zusätzlicher Kosten. Die Kostenübernahme ist im Voraus zu klären.

Bei Einsendung des Geräts muss in jedem Fall der Garantieschein oder Kaufnachweis beigelegt werden.

Ohne Kaufnachweis werden Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung gestellt. Die Rücksendung der Waren erfolgt per Nachnahme.

Kabel, Stecker und Batterien sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Füllen Sie den Garantieschein bitte unmittelbar nach dem Kauf aus und bewahren Sie ihn sorgfältig auf. Verlorene Garantiescheine werden nicht ersetzt. Den Garantieschein finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.